



紐約神學教育中心

NEW YORK THEOLOGICAL EDUCATION CENTER

紐約 NEW YORK: 143-11 Willets Point Boulevard, Whitestone, NY 11357 USA TEL. 718-460-6150 FAX. 718-460-8235
 香港 HONG KONG: 中國香港九龍荔枝角永康街 29-33 號兆威工業中心 12 樓 6 室 TEL. (852)2304-8187 FAX. (852)2685-1020
 多倫多 TORONTO: 220 Royal Crest Court, Unit #9, Markham, ON L3R 9Y2 Canada TEL. 905-479-5447 FAX. 905-479-7895
 Email: info@nytec.org Website: www.nytec.org

2016 年 9 月聖地旅遊學習團

11 天埃及和以色列兩國遊

2016 年 9 月 10 日至 20 日

行程重點：考察約瑟和馬利亞帶著耶穌逃難至埃及的史蹟，再經歷摩西帶領以色列人出埃及的難辛路線，體會約書亞帶領以色列人進入迦南的情景，回顧以色列統一王國時期的鼎盛，猶太地被不同帝國統治的情景，以及踏足耶穌在世傳道的場景，並其為世人的罪而走上十架苦路的旅程。

第一天(周六：9 月 10 日) 原出發地—埃及開羅

按出团通知书所指定的时间及地点集合出发，乘搭豪华航班前往埃及开罗。

第二天(主日：9 月 11 日) 開羅—埃及博物館—舊開羅教會—蒲草紙工場

经过愉快航程到达埃及开罗后，随即前往埃及博物馆考察古埃及文明及其与以色列的关系；再游览旧开罗科普特教会(又名 The Hanging Church)、耶稣逃难埃及时住所(The church of St. Sergio)及便以斯拉会堂(Ben Ezra Synagogue, 原名 El Shamieen Church)。其后前往蒲草纸制作工场参观，了解蒲草纸如何能够制成篮子让婴孩摩西昔日能被放于其中而浮游在尼罗河上；并认识蒲草纸作为记录埃及古文明的效用。沿途由导游及讲师讲解。晚餐后有主日崇拜。[用餐安排：当地午餐及中式晚餐。]

住宿：開羅當地五星級酒店

第三天(周一：9 月 12 日) 開羅—孟菲斯—薩卡拉—印何闐博物館—金字塔—獅身人像—香精工場

酒店早餐后沿尼罗河前往古京城孟菲斯，并考察萨卡拉(Sakkara)「死人之城」，参观古埃及木乃伊和印何闐博物馆(Imhotep Museum)，认识古埃及人建筑的奇妙之处。其后，前往吉查参观狮身人面像及胡夫金字塔的古迹，考察埃及的古文明。最后，前往香精工场了解埃及人使用香精作不同用途的知识。沿途由导游及讲师讲解。晚餐后有灵修学习。[用餐安排：酒店早餐，当地午餐及中式晚餐。晚住同一酒店。]

住宿：開羅當地五星級酒店

第四天(周二：9 月 13 日) 開羅—以琳—埃以戰爭紀念館—西乃半島—聖迦他琳修道院

酒店早餐后经苏伊士运河由非洲进入亚洲，参观巴列夫防线、埃以战争纪念馆，以琳的棕树林和井。在西乃半岛的路途上，随时可见回教的村落。前往西乃山颁布十诫的山下，考察建自六世纪的圣迦他琳修道院，并参观建于其中的希腊东正教教堂，用作纪念摩西打水的井和当日烧不坏的荆棘等。沿途由讲师讲解，晚餐在酒店进行，入住西乃群山中的酒店，观赏日落西山的美景。沿途由导游及讲师讲解。晚餐后有灵修学习。[用餐安排：酒店早餐，当地午餐，酒店晚餐。]

住宿：西乃群山中的星級酒店

第五天(周三：9 月 14 日) 西乃半島—他巴—埃萊特—亭拿國家公園的會幕—死海

酒店早餐后便直奔以色列的边界他巴，途中可见到像亚伯拉罕时代的游牧人及其帐幕。在他巴入以色列境后经亚卡巴湾的埃莱特(原以东地的以拉他，又称以禄)，考研昔日所罗门开采矿场的渊源，跟着到亭拿国家公园(Timna National Park)考察按圣经大小比例所建的会幕模型，和摩西时代建会幕的皂夹木，并由专人分享

会幕的建造材料及其意义。晚上再入住死海旁的酒店。沿途由导游及讲师讲解，晚餐后有灵修学习。[用餐安排：酒店早餐，当地午餐，酒店晚餐。]

住宿：死海当地四星級酒店

第六天(周四：9月15日) 死海—瑪沙達—坤蘭—耶利哥—提比利亞

酒店早餐前后，可到死海中浮游玩乐。在酒店整装后经亚拉巴旷野向玛沙达出发。大卫曾逃亡至玛沙达；而希律亦以此为其行宫之一；顽强抵抗罗马兵的九百多奋锐党人亦曾在此自杀殉国；今日以色列新兵则在此作入伍宣誓以示至死效忠。上下此独岩山均由缆车(即索道)代步。其后沿死海北上，经曾为爱色尼人聚居之地坤兰，亦为发现死海古皮卷之处。随后前往耶利哥午餐及参观被称为撒该所爬的桑树，眺望旧城墙倒塌处及试探山后，再入住提比利亚的酒店。沿途由导游及讲师讲解，晚餐后有灵修学习。[用餐安排：酒店早餐，当地午餐，酒店晚餐。]

住宿：提比利亞当地四星級酒店

第七天(周五：9月16日) 提比利亞—加利利海遊—八福山—迦伯農—約旦河—拿撒勒—報信堂—迦拿

早餐后，前往海平面下二百公尺的提比利亚海边上船游船河，回味耶稣与门徒在海上打渔传道的经历，并在加利利海边的八福山思想登山宝训，考察耶稣用五饼二鱼供饱五千人的纪念堂和耶稣三次询问彼得你爱我么之纪念地，再往迦百农观赏彼得旧居与犹太会堂，并品尝称为「彼得鱼」的海鲜餐。其后前往约旦河施洗的地方。若有未受洗者而愿意相信主并在约旦河接受水礼者，又或想要重新坚定昔日受洗时的决定而予以纪念者，在特别安排下可在此举行洗礼仪式。其后参观天使报信马利亚处和耶稣长大之地拿撒勒；再由拿撒勒前往迦拿，参观迦拿水变酒的纪念堂。若想要在迦拿举行婚礼仪式者，在报名参团时提出，亦可在之前向领队提出而予以安排。晚上在同一酒店住宿。沿途由导游及讲师讲解，晚餐后有灵修学习。[用餐安排：酒店早餐，当地海鲜午餐，酒店晚餐。晚住同一酒店。]

第八天(周六：9月17日) 提比利亞—加利利—米吉多—迦密山—該撒利亞—伯利恒—耶路撒冷

早餐后经加利利前往古戰場米吉多，考察歷代戰跡、所羅門的馬舍、高崗敬拜及亞哈王水道。再前往迦密山體驗以利亞當日與巴力先知爭鬥的情景；然後前往大希律所建的該撒利亞，考察昔日羅馬人生活的繁華景象。再往伯利恒午餐及參觀耶穌誕生堂，天主教聖誕堂(聖誕夕子夜彌撒全球播放處)，希律殺害兩歲以內男嬰紀念堂和耶柔米譯經處(即拉丁文武加大譯本)，並眺望牧人野地和路得拾麥穗的田野；若時間許可，會到基督教紀念品店中選取合心意的禮品。沿途由導遊及講師講解，入住耶路撒冷的酒店。晚餐後有靈修學習。[用餐安排：酒店早餐，當地午餐，酒店晚餐。]

住宿：耶路撒冷當地四星級酒店

第九天(主日：9月18日) 耶路撒冷—橄欖山—客西馬尼—錫安山—哭牆—馬可樓—大衛墓—該亞法府第

早餐后，前往橄欖山升天堂思索主耶穌昔日升天的景象，再往主禱文紀念堂參觀，紀念主耶穌教導門徒的事跡。由橄欖山上眺望耶路撒冷全景，紀念主耶穌為耶路撒冷哭泣之地。到客西馬尼園及萬邦堂默想耶穌的禱告。然後進入聖城到哭牆禱告，感受以色列人不能再到聖殿中敬拜的心情。前往最後晚餐和聖靈降臨的馬可樓，以及參觀那稱大衛之墓的紀念會堂。最後前往大祭司該亞法府第，就是彼得三次不認主的地方參觀與默想。沿途由導遊及講師講解。晚餐後有主日崇拜。

[用餐安排：酒店早餐，當地午餐，酒店晚餐。住宿同一酒店。]

第十天(周一：9月19日) 耶路撒冷—耶路撒冷舊城—苦架路—花園塚—特拉維夫

早餐后到第二聖殿時代耶京模型并坤兰古卷博物館參觀。再經司提反殉難處的獅子門進舊城，參觀畢士大池及馬利亞母親之聖亞拿堂後，到彼拉多審判耶穌之鋪華石處，行十四站受苦路，參觀聖墓堂。午餐後，前往花園塚默想主耶穌的受苦與復活；並在那處舉行聖餐以紀念主耶穌基督。然後趕往機場返回原出發地。[用餐安排：酒店早餐，當地午餐，晚餐在機場自理。]

第十一天(周二：9月20日) 特拉維夫—原出發地

返回原出發地之機場後，行程全部結束，大家各自返回自己溫暖的家。

住宿：在飛機上過夜



紐約神學教育中心

NEW YORK THEOLOGICAL EDUCATION CENTER

紐約 NEW YORK:

143-11 Willets Point Boulevard, Whitestone, NY 11357 USA

TEL. 718-460-6150

FAX. 718-460-8235

香港 HONG KONG:

中國香港九龍荔枝角永康街 29-33 號兆威工業中心 12 樓 6 室

TEL. (852)2304-8187

FAX. (852)2685-1020

多倫多 TORONTO:

Unit 6, 12/F, Siu Wai Ind. Centre, 29-33 Wing Hong Street, Lai Chi Kok, Kowloon Hong Kong China
220 Royal Crest Court, Unit #9, Markham, ON L3R 9Y2 Canada

TEL. 905-479-5447

FAX. 905-479-7895

Email: info@nytec.org

Website: www.nytec.org

2016 年 9 月份「聖地旅遊學習團」兩國遊 章程細則

報名手續

1. 截止報名日期為 2016 年 7 月 20 日，報名時請填妥《簽證個人資料表》及提供其它簽證資料，並交報名費(每位人民幣\$5,000，含機位訂金)，此款請電匯予深圳市招商國際旅遊有限公司福華營業部葉林經理的帳戶或直接交到深圳市招商國際旅遊有限公司福華營業部。繳付報名費時，參加者必須同時簽署《免責聲明書》乙份；
2. 余款(即每位人民幣\$14,898)請務必在 2016 年 8 月 10 日前繳清；
3. 出發前若有臨時取消者，請參照以下「**臨時取消及退款方法**」予以處理；
4. 報名者必須持有最少六個月有效之旅遊證件；各國入境簽證由本中心負責辦理；
5. 本中心在有需要時可要求收取每人押金人民幣\$10,000，報名參加者可直接電匯至深圳市招商國際旅遊有限公司福華營業部葉林經理的帳戶代收代管，又或直接交到深圳市招商國際旅遊有限公司福華營業部代收代管。

團費：每位人民幣\$19,898

1. 包括：
 - 機票：來回經濟客位團體機票(香港前往埃及，并由特拉維夫返回香港的機票共四段航程)；
 - 稅項及特別收費：機場乘客稅、各類過境稅項及燃油附加費等；
 - 酒店：在基本情況下，埃及採用五星級酒店，以色列採用四星級或以上的當地豪華酒店，以二人一房為原則；
 - 膳食：每日早、午、晚三餐。原則上，早、晚餐於酒店享用豐富的自助餐，午餐則按行程而於就近餐館享用；
 - 節目：照行程表內所載之各項修學、遊覽節目；
 - 導遊：當地專業導遊沿途帶領並講解，提供優質服務；
 - 領隊：由多次前往聖地的丘放河牧師擔任領隊
 - 簽證：埃及和以色列兩國的入境簽證費；
 - 交通：除按行程表內所列旅遊用車及其它交通外，亦含深圳市區特定地點集合後送往香港機場的交通費用；
 - 團體保險：每人保額為最高賠付人民幣 20 萬元；
 - 贈品：每位團員获赠本中心所出版有關聖地著作一本。
2. 不包括：
 - 小費：領隊、當地導遊及司機等的小費；
 - 私人額外保險及檢疫等的費用；
 - 行李超重的費用。行李：每人寄倉行李一件，重量不超過 20 公斤，長、闊、高之總和以不逾 6 2 吋為準。而手提行李之長、闊、高總和以不逾 4 5 吋為準(行李超越規格之費用由團員自行繳付)；
 - 因天氣問題而致有額外的餐飲費用；
 - 額外或行程安排以外之自費節目；
 - 私人費用：如洗衣、電話、電報、汽水、酒類及录像錄音等；
 - 全程單房差成本(每位人民幣\$3800)；
 - 被拒簽收費(每位人民幣\$650)。

「早鸟」及相關优惠

1. 凡於 2016 年 6 月 20 日前繳足全部費用者，一律每人獲人民币\$250 减免团费的优惠；
2. 凡 2 人同时报名，并于 2016 年 6 月 20 日前繳足全部費用者，一律每人获人民币\$300 额外减免团费的优惠；换言之，若与第 1 点合并计算后，每人共可获人民币\$550 减免团费的优惠；
3. 凡夫妇及起码一位或以上的儿女同时报名，并于 2016 年 6 月 20 日前繳足全部費用者，一律每人获人民币\$500 额外减免团费的优惠；换言之，若与第 1 点合并计算后，每人共可获人民币\$750 减免团费的优惠；
4. 凡参加本中心所举办之「圣地旅游学习团」而按规报读本中心汉语网络神学院《圣经史地实地考察》一科者，将获免学分费的优惠(约值美金\$480)。有关这项优惠的详情，请与本中心汉语网络神学院查询 (info@nytec-cost.org)。

其它细则

1. 此团出发地点为中国深圳市；其它各地的团员将先行乘搭飞机到深圳集合，又或直接在指定时间到达香港国际机场汇集后一同出发；
2. 本章程内所列之费用乃根据 2016 年 1 月之航空票价、酒店宿费、节目入场费及外币兑汇率等而订。本中心将尽力保持价格一致。惟若因燃油涨价或外币浮动等无法预计之变化时，本中心保留在出发前调整费用之权利。
3. 团队出发前出现单男单女时，由本中心按照双人房的原则安排同性别团员配对入住，若不满意其它团员与其同房者，双方在支付单房差后，团员将分别被安排使用单房。
4. 团员不得以任何理由在中途退团或延期滞留或滞留不归，违者将被追究法律责任和承担赔款(包括没收押金)。
5. 团费是大小同价,不设儿童或婴孩的优惠价格,敬请留意!

临时取消及退款方法

1. 本中心每团出发人数以不少于 25 人为原则，团费亦以此人数为本。若人数少于此数字时，每人必须支付附加费；
2. 团员如因事取消订位，必须于出发日期前 4 5 天以书面通知本中心办理。本中心将视机票、签证、酒店、用车等情况，保留酌量收取手续费之权利。
3. 由出发日期起计算不足 4 5 天取消行程者，得按照下列章规扣除费用：
 - 由出发日起计算，4 5 天至 3 5 天内取消行程者，扣除人民币\$8,000；
 - 由出发日起计算，3 4 天至 2 8 天内取消行程者，扣除人民币\$11,000；
 - 由出发日起计算，2 7 天至 2 2 天内取消行程者，扣除人民币\$13,000；
 - 由出发日起计算，2 1 天至 1 5 天内取消行程者，扣除人民币\$17,900；
 - 由出发日前 1 5 天内或旅程中退出者，作自动放弃所有权利而所缴之一切费用概不发还。

责任问题

1. 本中心所采用之各类观光交通工具及酒店，如飞机、轮船及巴士等，各自对游客及行李之安全问题，已订立各种不同条例或限制，如有行李遗失、意外伤亡及财产损失等情形，当根据各不同单位所订立之安全条例作为解决的依据，概与本中心无涉。
2. 团员虽获本中心提供「团体保险」达最高赔付人民币 20 万元，但本中心仍建议各人自行购买旅游行程及医疗保险。若在行程中个别团员遇有生病及任何损伤，须自行负责，本中心只能按团员所签署的《免责声明书》处理之。
3. 至于有关酒店住宿、膳食、游览、及程序等各种问题，将依据本中心之游览章程办理，若遇特殊情况；如签证受阻、天气恶劣、罢工、台风影响、证件遗失及当地酒店突告客满，原定班机取消或延误、政变等等，而必须将行程及住宿地方更改或取消任何一项旅游节目时，本中心得依照当时情况全权处理，在此情况下所招致之损失，团员不得借故反对及退出。
4. 凡参加此学习团者，须遵守各国法纪，严禁携带私货营利及违禁品。进出境法例，是根据个别国家所订立，如因个人理由而被某国拒绝入境，又或参团后未有紧跟大队而致走失,其责任与本中心无涉，余下之旅程将不获退还款项，及因而所需之额外费用如交通、住宿等须由其个人负责，与本中心无关。

航空公司责任问题

- 航空公司只负责机票所载的各项营运条款，如乘客未进入航机内，航空公司不负任何责任，敬希留意！

纽约神学教育中心香港区办事处：

中国香港九龙荔枝角永康街 29-33 号兆威工業中心 12 楼 6 室

电话：(852)2304-8187 传真：(852)2685-1020

联系人：肖先生

纽约神学教育中心深圳委托旅行社：

深圳招商国际旅游有限公司 福华营业部

地址：中国深圳市深南中路 3003 号北方大厦 417 室

电话：0755-82979297，82979292 传真：0755-22914766

联系人：叶林先生 13902454186



紐約神學教育中心

NEW YORK THEOLOGICAL EDUCATION CENTER

紐約 NEW YORK:

143-11 Willets Point Boulevard, Whitestone, NY 11357 USA

TEL. 718-460-6150

FAX. 718-460-8235

香港 HONG KONG:

中國香港九龍荔枝角永康街 29-33 號兆威工業中心 12 樓 6 室

TEL. (852)2304-8187

FAX. (852)2685-1020

多倫多 TORONTO:

220 Royal Crest Court, Unit #9, Markham, ON L3R 9Y2 Canada

TEL. 905-479-5447

FAX. 905-479-7895

Email: info@nytec.org

Website: www.nytec.org

2016 年 9 月份「聖地旅遊學習團」 免責聲明書

前言

纽约神学教育中心由 1992 年开始举办「圣地旅游学习团」至今，已经举办多次。每次参加的团员都兴奋不已，亦同时受惠良多，更多有表示其后阅读神的话语有了很多新的得着，这些都是令我们主办单位感到欣慰之处。然而，在欣慰的同时，本中心对团员的安全问题、身体状况，以及任何不可预计的意外亦成为一种无形的重压；既想团友能尽情游学，又想团友一切无恙起见，故每次均极力鼓励团员必须购买行程及医疗保险，免致状况或意外出现时受损。反之亦然，本中心亦不希望在苦心推动此旅游学习团之余仍要承担任何责任，因此需要每一位参加者务必签署此《免责声明书》，以便双方都能清楚彼此的责任。敬希合作为盼。

本人 _____ 拟参加纽约神学教育中心所举办之「圣地旅游学习团」，除已详细阅读并遵守其所发出相关的《章程细则》外，亦同意以下数项的条款：

1. 当本人递交参团报名表时，即表示本人已清楚阅读、了解并同意接受本《免责声明书》中所有的内容；
2. 当本人使用该中心所采用之各类观光交通工具及酒店，如飞机、轮船及巴士等，遇有行李遗失、意外伤亡及财产损失等情形，当根据各不同单位所订立之安全条例自行寻求赔偿，不会向该中心索取赔偿。
3. 本人会按该中心所建议的，自行购买旅游行程及医疗保险，若于行程中本人遇有生病或任何损伤，理当自行负责，不会要求该中心作出补偿或负责。
4. 本人确认在这次行程的安排中，若遇特殊情况：如签证受阻延、天气恶劣、罢工、台风影响、证件遗失及当地酒店突告客满，又或参团后未有紧跟大队而致走失，原定班机取消或延误、政变等等，而该中心必须将行程及住宿地方更改或取消任何一项旅游节目时，本人认同该中心得依照当时情况全权处理，在此情况下所致之损失，本人不得借故反对及退出。
5. 本人认同在参加此学习团时，须遵守各国法纪，严禁携带私货营利及违禁品。本人亦认知进出境法例，是根据个别国家所订立，如因个人理由而本人被某国拒绝入境，其责任与该中心无涉，余下之旅程本人即使不获退还款项，及因而支付额外费用如交通、住宿等，均须由本人负责，与该中心无关。

声明者签署： _____

日期： _____ 年 _____ 月 _____ 日

143-11 Willets Point Boulevard, Whitestone, NY 11357, USA Tel. 718-460-6150 Fax. 718-460-8235

姓名:	性别: <input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女	籍贯: 省 市	婚否: <input type="checkbox"/> 已婚 <input type="checkbox"/> 未婚
户口所在地: 省 市	出生日期: 年 月 日		
家庭电话: 手机:	家庭地址:		
家 庭 成 员 情 况			
关系	姓名	出生日期	工作单位 职务
父亲			
母亲			
配偶			
子/女			
子/女			
申请人工作单位: 中文 英文:		职业及职务:	
单位负责人姓名:		负责人电话:	
单位地址:		单位电话:	
是否曾申请过赴以色列签证: <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 申请时间、地点及类别: 上次赴以色列的日期及停留时间:			
你曾去过的国家或地区:			
所需资料: 1、有效护照正本 (护照内至少要有三页空白, 有效期在 6 个月以上)、户口本复印件、名片一张、单位空白信头纸 (加盖公章) 2 张 2、两寸白底彩照 5 张 3、退休者提供退休证复印件, 18 岁以下小孩跟随父母同去提供出生证原件或公证书原件, 小孩跟随单方父母同去需要提供委托公证书原件。			
备 注: 本中心须向参加者收取押金人民币 10000/人 (由委託旅行社代收代管)。			
本人声明: <input type="checkbox"/> 本人已细心阅读过「章程细则」, 并完全同意遵守其中所列条文。 <input type="checkbox"/> 保证以上资料完全真实, 若有虚假, 将承担由此所引起的一切责任。			
申请人签名:		日期: 年 月 日	

纽约神学教育中心香港区办事处:

中国香港九龙荔枝角永康街 29-33 号兆威工业中心 12 楼 6 室 电话: (852)2304-8187 传真: (852)2685-1020
 联系人: 萧先生

纽约神学教育中心深圳委托旅行社:

深圳招商国际旅游有限公司福华营业部 联系人: 叶林先生 13902454186
 地址: 中国深圳市深南中路 3003 号北方大厦 417 室 电话: 0755-82979297 , 82979292 传真: 0755-22914766